

Jutro otwarcie złotowego miasteczka

NA trawiastej płycie dąbskie go lotniska wyrosło namiotowe, złotowe miasteczko. Tu przez 3 dni trwania Dni Przyjaźni Między Polski i NRD mieszkać będzie 7 tys. młodych ludzi z Polski i NRD. Aby pobyt w miasteczku złotowym przebie-

ne agregaty prądowców, sanitariaty, magazyny, punkty pomocy medycznej, poczta. Aby zaplecze mogło funkcjonować należało doprowadzić wodę i energię elektryczną. Na uliczkach ustawiono lampy elektryczne, przeprowadzono prace w wyniku których namioty zabezpieczone zostały przed ewentualnymi opadami (system kanałów odprowadzających).

Odbyto także cały szereg narad i spotkań z przedstawicielami różnych instytucji handlowych i usługowych, których zadaniem będzie obsługa młodzieży zgrupowanej w namiotowym miasteczku.

(Dokończenie na str. 3)



gał zgodnie z wszelkimi ustaleniami organizatorów, trzeba tu było wykonać szereg prac tak „inżynierskich” jak też i organizacyjnych. Wokół mieszkalnej części namiotowego miasta wyrosły także namioty tworzące system obsługi uczestników zlotu. Są tu więc punkty żywieniowe, zblokowa-

L. Strougal z wizytą w Syrii

DAMASZEK PAP. W Syrii, z oficjalną wizytą przebywa szef dyplomacji czeskosłowackiej, Ludomir Strougal, który w niedzielę został przyjęty przez premiera Syrii, Abd El-Raufa El-Kasema. Obaj politycy potępili agresywne poczynania imperializmu amerykańskiego oraz syjonizmu na Bliskim Wschodzie.

W Gdańsku

Grecki kolos w „klinice statków”

DZIS do Gdańskiej Stoczni Remontowej ma zawinąć kolejny już w tym roku statek greckiego armatora „Elosina”. Podobnie jak 10 poprzednich także i on przejdzie tu remoni dokowo-konserwacyjny. Przewiduje się, że łącznie w pierwszym półroczu br. w gdańskiej „klinice statków” będącej największą tego typu stocznią nad Bałtykiem remonty przejdzie 14 statków głównie masowców, należących do greckich armatorów.

Korsyka

15 zamachów bombowych

PARYŻ PAP. 15 zamachów bombowych miało miejsce w nocy z niedzieli na poniedziałek w południowej części Korsyki. Zarówno straty materialne. Jedna osoba — policjant — została ciężko ranna. Jak donosił bowiem, przynajmniej do dokonania zamachów. Agencje przypominają jednak podobne serie zamachów przeprowadzanych na wyspie w minionych latach przez nielegalnie działający, separatystyczny Narodowy Front Wyzwolenia Korsyki.

Berlin Zachodni

Inwazja wron

BERLIN ZACHODNI PAP. Takich ilości wron nie notowano w latach powojennych w Berlinie Zachodnim. Takie jest zgodne zdanie zarówno władz miejskich jak i ornitologów.

O ile władze mają kłopot z utrzymaniem czystości w mieście to ornitologowie są bardziej zainteresowani. Wiadomo bowiem, że wrony bez pardonu wyjadają jajka z gniazd. Grozi to zakłóceniem równowagi w ptasiń świecie.

Również zagrożony został znacznie zachodniobereński ogród zoologiczny, gdzie zapanował wroni terror.

W Tatrach — śnieg

ZAKOPANE PAP. Mokry i chłodny jest czerwiec na Podtatrze, a meteorologiczna charakterystyka soboty był pędzący w Tatrach śnieg. Na Kaszowym Wierchu było zero stopni Celsjusza, padał śnieg.

K 8 stron Kurier Szczeciński

PONIEDZIAŁEK, 18 CZERWCA 1984 ROKU

Nr 120 (12 003)

Rok założenia 1945

Nakład: 83 000 egz.

Cena 5 zł

W całym kraju spokojny i uroczysty przebieg głosowania

Wybraliśmy rzeczywistych i samodzielnych gospodarzy na swoich terenach

WARSZAWA PAP. Jak dowiaduje się PAP — według wstępnych, nieoficjalnych jeszcze danych, dotyczących frekwencji wyborczej w kraju — ponad 75 proc. uprawnionych do głosowania wzięło udział w wyborach.

M. in. w woj. bydgoskim wzięło udział ok. 81 proc., w woj. częstochowskim również około 81 proc., w woj. katowickim ok. 78 proc., w woj. krakowskim i łódzkim po ok. 64 proc., w woj. łęczyńskim ok. 87 proc., poznańskim ok. 73 proc., radomskim ok. 74 proc., tarnowskim ok. 63 proc., szczecińskim ok. 73 proc., wrocławskim ok. 67 proc.

Za ładem, spokojem i poprawą warunków życia

Szczecinianie głosowali całymmi rodzinami

SZCZECINIANIE, tak jak większość obywateli naszego kraju, w dniu wczorajszym, już od wczesnych godzin porannych, odwiedzali lokale wyborcze. Na Pomorzanych w Domu Kultury „Hetman” znajdowała się siedziba dwóch komisji wyborczych.

Eugeniusz Garuła — przewodniczący Komisji Wyborczej nr 31 powiedział nam:

— Pierwszy wyborca zastukał do naszych drzwi przed godz. 6. Spieszył się gdyż rozpoczy-

nał pracę o godzinie 6 rano i kończył ją około godziny 22.

— Także i u nas, już przed godziną 6 rano pojawili się pierwsi wyborcy — mówi Tadeusz Mazur, przewodniczący Komisji Wyborczej nr 160 mieszczącej się w Szkole Podstawowej przy ul. E. Platera. Nasza komisja składa się z samych stoczniowców od „Warskiego”. Także sporo głosujących, to nasi pracownicy.

Spora grupa pracowników Stoczni Szczecińskiej im. Adolfa Warskiego głosowała wczoraj we wczesnych godzinach porannych. Bowiem na wydziale K-5 oczekiwano na nich prac. Malarze z tego wydziału pracowali przy jednostce, którą niebawem przekażą Polskiej Żegludze Morskiej.

(Dokończenie na str. 3)



PUNKTUALNIE o godz. 20.00, zgodnie z przepisami ordynacji wyborczej i wytycznymi Państwowej Komisji Wyborczej, zamknięte zostały wszystkie lokale wyborcze w całym kraju. Oczywiście, poza tymi, które już uprzednio zamknięto w związku z zakończeniem głosowania o wcześniejszej porze.

Niezwłocznie po zakończeniu głosowania, wszystkie obwodowe komisje wyborcze przystąpiły do obliczania wyników. Przy wszystkich związanych z tym czynnościach obecni byli mężowie zaufania kolegów wyborczych.

Po zamknięciu lokalu wyborczego przewodniczący każdej obwodowej komisji miał obowiązek otwarcia urny, wyjęcia jej zawartości, a następnie komisja przystąpiła do obliczania głosów. Jest to praca żmudna, bowiem każdy wyborca otrzymał trzy różne karty do głosowania, a w Poznaniu nawet po cztery. Trzeba więc karty wyjąć, posegregować: osobno karty z kandydatami do rady stopnia podstawowego, osobno do wojewódzkiej z danego okręgu i oddzielnie karty z tzw. listami wojewódzkimi. Niezależnie od tego komisje muszą oddzielić karty nieważne i obliczyć ile w każdym okręgu oddano głosów ważnych. Dopiero wówczas komisje przystępują do

obliczania liczby głosów, które otrzymał każdy z kandydatów. W każdym okręgu wyborczym sporządzone zostaną protokoły głosowania, które przekazane zostaną wojewódzki komisjom wyborczym.

Komisje wojewódzkie po otrzymaniu protokołów natych-

(Dokończenie na str. 2)

Wybory w Tyrolu

WIENIE PAP. W niedzielę odbyły się wybory do parlamentu krajowego Tyrolu, jednego z dziesięciu krajów związkowych Austrii. Zakończyły się one zwycięstwem Austriackiej Partii Ludowej, która uzyskała 64 proc. głosów.

„Operacja Żagiel '84”

Dzisiaj Gaspe

PO PIĘCIU dniach żegluga w tzw. rejsie przyjaźni, dziś w kanadyjskim porcie Gaspe spodziewani są uczestnicy towarzyszącej „Operacji Żagiel”. Po trzydniowym postoju wyruszą oni do Quebec, gdzie odbędą się jubileuszowe rocznice związane z przypadającą 450-rocznicą odkrycia przez francuskiego żeglarza Jacquesa Cartiera drogi wodnej na rzecę św. Wawrzynca, którą popłyną uczestnicy regat. Wśród nich nie zabraknie 8 polskich jednostek, którym przewodzi flagowy statek gdański Wyższej Szkoły Morskiej „Dar Młodzieży”.

Spotkanie w centrum prasowym „Interpress”

Fiasko bojkotu proklamowanego przez podziemie

WARSZAWA PAP. 18 bm. po północy, w cztery godziny po zamknięciu lokali wyborczych korespondenci zagraniczni spotkali się w Warszawie z sekretarzem Państwowej Komisji Wyborczej Edwardem Szymańskim i rzecznikiem prasowym rządu Jerzym Urbanem. Mimo bardzo późnej pory na konferencji przybyło liczne grono dziennikarzy, co świadczy o dużym zainteresowaniu przebiegiem i wynikami wyborów do rad narodowych.

E. SZYMAŃSKI poinformował korespondentów o trybie i sposobie obliczania głosów. W tym kontekście przypomniał on podstawowe zasady nowej ordynacji wyborczej. Przebieg elekcji — powiedział — cechowała powaga i spokój; towarzyszyło jej poczucie odpowiedzialności za losy kraju i przysięgę jego poszczególnych regionów. Z powodów obiektywnych (wczas, sanatoria, pobyt

(Dokończenie na str. 2)

• Wybraliśmy dla Was • Telewizyjne programy tygodnia

Od poniedziałku - do niedzieli

TV

**„BURZA” SZEKSPIRA
W TEATRZE TV**

DZIŚ w Teatrze Poniedziałkowym kolejny spektakl TV BBC z cyklu „Dzieła wszystkie Williama Szekspira”. Reżyser John Gorrie zaprezentuje swoją wersję „dramatu fantastycznego” pt. „Burza”. Jest to sztuka niezwykle trudna dla inscenizatorów, z których tylko niewielu odniosło sukces, podejmując się wystawienia tego dzieła. W rolach głównych — Michael Horden, Derek Godfrey, David Waller.

Inne propozycje teatralne tygodnia: ★ „Szelmostwa Skapena” — komedia Moliera w wykonaniu artystów Teatru Nowego z Łodzi (piątek, 21.30, II) ★ „Dekret” Zdzisława Skowrońskiego — powtórkowy spektakl w cyklu Historia Dramatu polskiego (sobota, 10.30, I), Reż. Jerzy Antczak, występują m. in. Kazimierz Opaliński, Jerzy Turak, Jan Englert, Barbara Rachawska, Stanisław Jasiukiewicz i Jan Nowak.

SENSACJA Z MYSZKA

Dosłownie i w przenośni. Oto zobaczymy bowiem przypomniany z taśm archiwalnych spektakl Teatru Sensacji „Wielki kawałek tortu w pułapce na myszy” Catherine Arley (czwartek, 20.15, I), Reż. Janusz Majewski, wykonawcy: Krystyna Janda, Władysław Hańcza, Michał Pawlicki i in.

DLA MIŁOŚNIKÓW OPERY

Klasyczna opera komiczna Pergolesiego „La serva padrona” w wykonaniu Zespołu Kameralnego Opery Wrocławskiej — czwartek, 20.05, pr. II (przeniesienie z Teatru Marszałkowskiej Lubomirskiej z Łańcuta).

150 LAT TEMU...

...ukazał się drukiem arcy-poeemat narodowy „Pan Teusz”. Program poświęcony dziełu Adama Mickiewicza przedstawiony zostanie we wtorek o godz. 20 w pr. II.

OPOLE 84 ZAPRASZA

21 bm. rozpoczyna się tegoroczny **Festiwal Polskiej Piosenki Opolu 84**. Telewizyjne re-

lacje — od piątku 22 bm. (przeboje sezonu), poprzez sobotę (koncert wytwórni fonograficznych), aż do niedzieli (promocje oraz gwiazdy polskiej piosenki).

FILMY, SERIALE...

★ „Pułkownik Chabert”, CSRS (poniedziałek, 22, II), Czeskosłowacka ekranizacja znanej powieści Honoriusza Balzaka o losach pewnego oficera armii napoleońskiej, uznanego przez rodzinę za poległego na polu bitwy. Po kilku latach powraca do domu jako włóczęga...

★ „Pan Dodek”, pol (czwartek, 11.35, I). Próba przedstawienia dorobku filmowego wybitnego aktora komediowego Adolfa „Dodka” Dymyzy, ze szczególnym uwzględnieniem jego przedwojennych ról. Reż. Jan Lomnicki.

★ „Destry”, USA (czwartek, 16.10, I). Klasyk amerykański w reż. George'a Marshalla.

MORZE W DWÓJCE

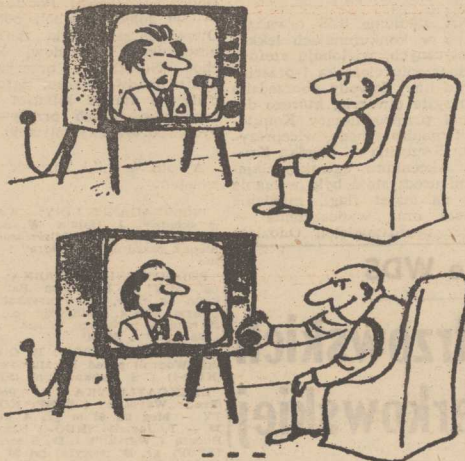
Niedzielny program II wypełniony w znacznej części pozycjami związanymi z **Dniami Morza**. Będą więc m. in. piosenki żeglarskie (13.35), teleturniej Bitwa morską (13.50), relacje reporterów z pokładów statków (16.30), Archiwum Neptuna (17.05), spotkania z kpt. Henrykiem Jaskulą (17.40) i min. Jerzym Korzonkiem (21).

DLA DZIECI — ZE SZCZECINA

Telewizyjny teatr dla dzieci (niedziela, 14.20) zaprezentuje widowisko Teudeusza Klimowskiego „Po co koty mają buty?”, znane z realizacji na szcześcińskich scenach teatralnych.

KTO ZOSTANIE MISTRZEM?

W decydującą fazę wkraczają **piłkarskie Mistrzostwa Europy**. Relacje aż do półfinałów — systemem „lamany” (I część w Dwójce, II w Jedynce). Nato-



★ „Miłość z okładki”, ang. (czwartek, 21.40, II). Komedia angielska, której osi jest konflikt pomiędzy bojową działaczką społeczną a pisarzem romansów. W rolach głównych Robert Hardy i Colette O'Neil.

A co sobotnią nocą? W Kinie Dorosłych (21.40, II) film RFN „Lucille”, cz. 1, zaś w Kinie Nocnym „Perfidny plan”, ang.

miast półfinały — sobota, niedziela — w całości w pr. I (od 20 do 21.50).

NIECO JAZZU...

Kolejna relacja z kaliskiego Festiwalu Pianistów Jazzowych — wtorek, 22.45. I — koncert „Młody polski jazz”. wyst. m. in. zespół New Presentation.

W. CROFTS



Przekład: Urszula Łada-Zabłocka, Krystyna Jurasz-Dąbska

162

Naturalną reakcją Frencha było okazanie współczucia każdemu, kto ma kłopoty, i tym razem także żal mu było doktora, co tak zmarnował życie i teraz, już prawie w wieku średnim, będzie musiał rozpocząć wszystko od nowa. Ale kiedy przypomniał sobie, co mu opowiadał właściciel „Thirsdale Arms” o skłonnościach tego człowieka do hazardu, jego współczucie osłabło. Jeżeli ktoś oddaje się hazardowi, wiedząc, że ten nałóg nie pozwoli mu spłacić długów, to prawie tak, jakby był złodziejem. French oczywiście nie wiedział, jak dalece prawdziwa była opowieść hotelarza, toteż z ulgą uświadomił sobie, że przecież nie jest sędzią Philpota i że jego zadaniem jest po prostu zasięgnięcie potrzebnych informacji, o ile tylko popyta po swojemu — gładko i uprzejmie.

— Ogorzenie przykro mi to słyszeć — powiedział z powagą i wcale nie był hipokrytą mówiąc te słowa, gdyż jego zachowanie i ton głosu wyrażały prawdziwy żal.

— To straszna sytuacja dla każdego, kto się w niej znajduje i dobrze rozumiem, co pan czuje. Ale chociaż jest taka zła, nie wolno jej panu uważać za beznadziejną. Wielu ludzi miało podobne kłopoty i wydziewignęło się z nich.

Philpot uśmiechnął się słabo.

— Doceniam pańską uprzejmość — odparł. — Ale nie mówmy już o tym. Powiedziałem to panu, żeby wytłumaczyć swój wyjazd, a zresztą tak czy inaczej by się pan dowiedział. Ale jeśli nie ma pan nic przeciwko temu, wolabym nie wracać do tego tematu. Wspomniał pan coś o jakimś pytaniu, nieprawdaż?

— Tak, jednakże najpierw muszę spytać o coś innego. Mówi pan, że wyjechał. Przypuszczamy, że nastąpił jakiś nieprzewidziany rozwój wypadków w sprawie Starvel i będzie potrzebne pańskie zeznanie. Czy będę mógł gdzieś pana znaleźć?

163

— Oczywiście. Jędę do Glasgow, bo przyjaciel obiecał mi znaleźć tam posadę. Zatrzymam się u pani McIntosh, Kilgore Street 47 koło Dumbarton Road.

French zanotował adres.

— Dziękuję. Nie sądzę, żebym pana potrzebował, ale uchylilibym swoim obowiązkom, gdybym stracił z panem kontakt. To inne pytanie dotyczy przyjaciela panny Averill, niejakiego Gilesa, który umarł w tym właśnie czasie, kiedy był ten pożar. Chciałbym, żeby mi pan powiedział, na co umarł.

Doktor Philpot spojrział na inspektora ze zdumieniem. Następnie w oczach jego pojawił się błysk zrozumienia.

— Ach, tak! Znowu jakiś nie... niespodziewany rozwój wypadków? Czy niedyskrecja byłoby spytać jaki?

— Byłoby niedyskrecją — odparł French — ale ponieważ naprawdę potrzebna jest mi informacja, to powiem panu. Może to być bardzo poważna sprawa, doktorze, i wspomniam o tym w ścisłej tajemnicy. Mam pewne powody, żeby przypuszczać, że pan Giles mógł zostać zamordowany i chcę znać w tej kwestii pańskie zdanie.

Zdumienie doktora Philpota na to oświadczenie było równie wyraźne jak jego kolegi po fachu, ale nawet nie siłił się, aby ukryć swój sceptycyzm.

— Drogi inspektorze! Chyba nie mówi pan serio? Giles? Och, chyba nie przypuszcza pan, że w to uwierzę? I po cóż by go ktoś miał zabijać?

French nie wyjaśniał, po co. Powiedział, iż wcale nie uważa się za nieomylnego, a jego teoria może okazać się niestuszna. Po prostu zbiera dane i zależy mu na wszystkich, jakich doktor może mu dostarczyć.

(rdn)

Skarb Tarzana 36)



Sporo czasu upłynęło zanim Bill Rusby ochłonął z wrażeń, jakie wywarło na nim odkrycie cmentarzyiska. Z blizszymi idącymi jeszcze z ochłody oczami wrócił do swoich więźniów. Odwiznął najpierw i ściągnął z konia Lilian, nie rozluźniając jej więzów na rękach i nogach. Następnie odwiązał worek z Krupką i rzucił na ziemię.
Bill: I cóż, łysa pała? Mało ci oczy nie wyskoczyła

z orbit na widok tych skarbow. Ale nie dla psa kiełbasa. Ja zgarne to wszystko, ja — Bill „Gramofon”. A!... Ten ostatni okrzyk wydał stary lotr, gdyż Agapit zebrał wszystkie siły i skropowanymi workiem nogami kopnął Billa w brzuch.
W pierwszym momencie Bill zwał się na ziemię, ale niemal natychmiast sięgnął po pistolet.
— Ty, łysy psie — wycharczał — zabiję cię! Dość już

mam z tobą kłopotów! Albo nawet nie. Szkoła na ciebie kuli. Zostawie cię tutaj razem z tą dzierlatką na pastwę dzikich zwierząt.
Wskoczył na konia owracając się jeszcze do Agapita i Lilian zawołał: — Bawcie się dobrze! Sądzę, że lamparty nie dadzą się wam nudzić!
— Wolę dzięki zwierzęta niż ciebie stary lotrzel — krzyknął za nim Agapit czerwieniejąc z pasji.

Komiks retro — po raz pierwszy w „Kurierze” w 1949 r.)

